

—  
日

J A P A N

本  
—

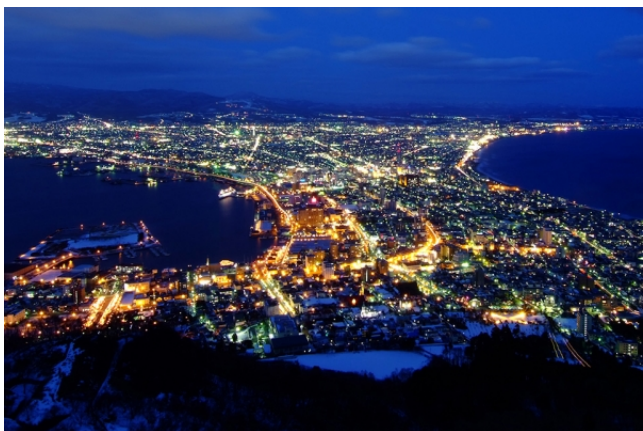


# 北海道 · 小樽異國夢五日

銀詠洞爺湖 · 函館絢燦夜景 · 定山溪仙泉癒宿

# 鉛色雪國 · 沉靜溫度

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他體驗，敬請知悉。



## 璀璨燈火 · 函館百萬夜景

懷抱雀躍之心展開空中散步，將名聞遐邇的函館百萬夜景盡收眼底，心醉北國綺麗燦夜。



## 異國洋情 · 小樽運河

皚皚白雪輕落粼粼波光、點綴河畔異國洋樓，為浪漫小樽塗抹沉靜色調，勾勒幽謐冬景。



## 澄澈冬色 · 洞爺湖

名列北海道三景的不凍湖，繾綣冬雪妝點湖光山色，墨藍與銀白交織朦朧仙境，清麗動人。



## 銀謐星雪 · 五稜郭

凜冬時節，登高俯瞰銀雪翻覆的岑寂大地，星形堡壘化作幻白五芒星，為雪國渲染悸動。



## 純淨北海道 · 恬美永恆夢鄉

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他飯店，敬請知悉。

### 大地讚歌 · 洞爺湖鶴雅洸之詞

2023年4月隆重開幕，鶴雅集團於洞爺湖打造新型態渡假夢宿。客房設計凝縮北國自然與文化魅力，露天風呂洋溢木質溫度；澄澈湖光、震撼火山，引領您擁抱北海道的壯闊美麗。

### 靜好年華 · HAKODATE海峽之風

大正浪漫、昭和懷舊、平成摩登，三種時代風格纏繞交織，在流淌歷史情懷的函館，為旅人勾勒港街美夢。入宿古典歐風或柔和溫潤的客房，沉浸蒸氣瀰漫的大浴場，沐浴上品韻味。

### 岑靜函館 · 湯之川溫泉

北海道三大名泉之一的「湯之川溫泉」，清爽透明的熱泉泛動，撫慰旅客的心靈。悠然入住函館雅宿，經典的和洋客室裝潢，流淌婉約的北國之美。

### 森紡靜寂 · Chalet Ivy定山溪

定山溪林間的精品飯店，座落豐平川河畔，飽覽隨四季更迭展露不同容顏的自然美景。客房皆設有觀景溫泉浴池，以榻榻米、溫潤木材與質感家具，將和式款待與洋式舒適絕妙融合。

### 清麗山色 · Chalet Ivy二世谷

毗鄰「蝦夷富士」羊蹄山的別緻旅宿，擁覽北國雄麗景緻。裝潢設計以岑寂森林為靈感，選用淡色系木質傢俱，打造高雅空間。浸浴富含礦物質的天然溫泉，輕吟舒心時光。

# 海味天堂 · 味覺饗宴

貼心提醒：若客滿或休息，將精選其他特色料理，敬請知悉。



## 旬彩御膳 · 溫泉旅館會席料理

以精緻料理表現四季旬彩，滿桌的豐盛精巧令人食不暇給。身著浴衣休憩於沉穩的榻榻米空間，細細品味和式細膩美學，讓感官因佳餚而柔軟。



## 函館朝市 · 道地海鮮自由食

安排造訪遠近馳名的函館朝市，貴賓可盡情探索尋飽，自費品嚐螃蟹、鮭魚等新鮮海產，大啖能自由選擇配料的海鮮丼，樂享北國道地鮮饌。



## 饗食美饌 · 飯店自助百匯

入席飯店自助餐廳，開放空間誘發對豐盛佳餚的期待，和洋料理多元美味，滿足口腹之慾。



## 豪饗名物 · 白老牛燒肉

北海道引以為傲的高級黑毛和牛，油花豐潤細膩、柔嫩肉質入口即化，鮮美滋味尊寵饗客。

## 景點距離參考

新千歲 - 二世谷 108Km

二世谷 - 函館 170Km

函館 - 洞爺湖 160Km

洞爺湖 - 札幌 104Km

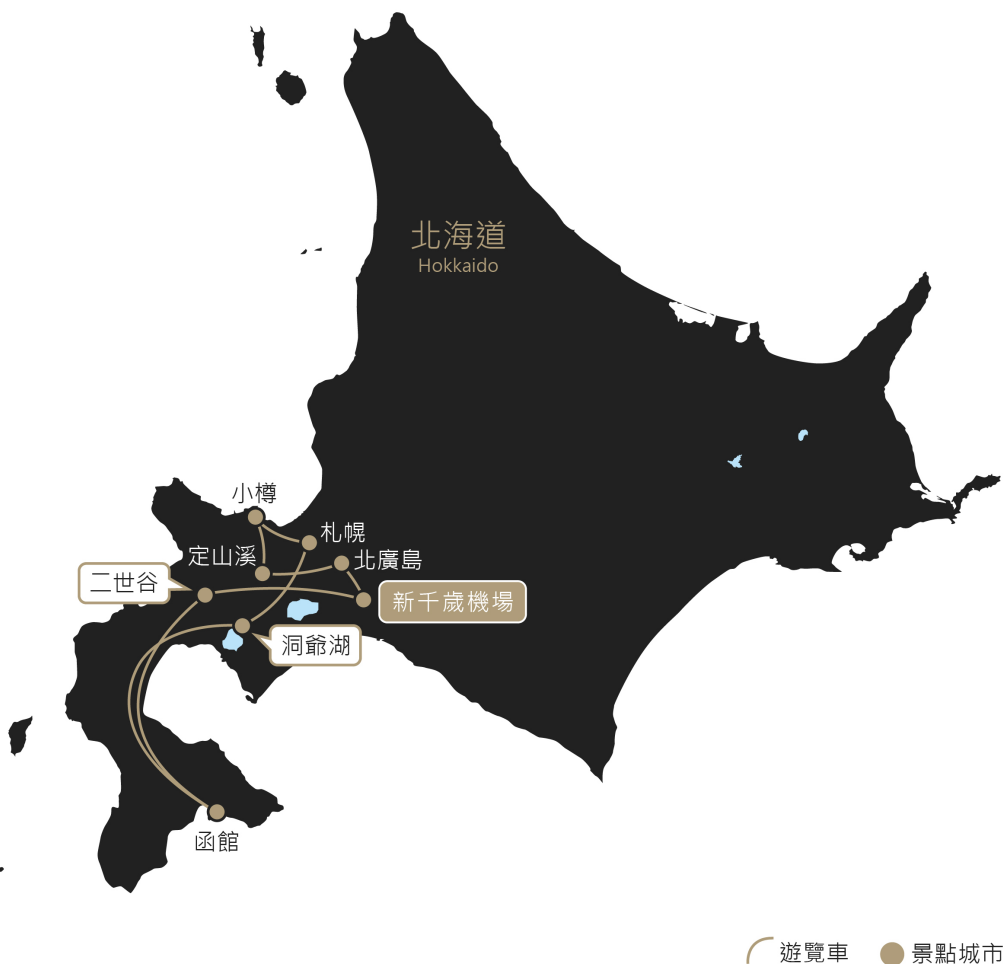
札幌 - 小樽 37Km

小樽 - 定山溪 43Km

定山溪 - 北廣島 50Km

北廣島 - 新千歲 33Km

行車總公里數 約705 Km



## 參考航班

長榮航空

### 去程航班

BR116 TPE/CTS 台北/日本札幌 10:10/15:00

飛行時數 3小時50分直飛

### 回程航班

BR115 CTS/TPE 日本札幌/台北 16:00/19:10

飛行時數 4小時15分直飛

(以上為參考資訊，實際航班時間及轉機點以說明會資料為最終確認。)

DAY 1

# 台北/新千歲 - 二世谷

如時間許可加贈 · 登別地獄谷



## 歌詠日本的細膩情懷

春櫻芬芳、夏綠清新、秋楓寫意、冬雪絢麗，四季情緒輕盈妝點日出之國，激起心中漣漪。靜心感受和式雅緻風尚，品吟日本獨有的侘寂美學，珍重旅途中的一期一會。



早餐：溫暖的家

午餐：飛機上

晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



【保證入住】Chalet Ivy二世谷

# DAY 2

## 二世谷\*名水公園\* - 函館\*金森倉庫、百萬夜景\*



### 羊蹄山名水公園

又名京極吹出公園的▲羊蹄山名水公園，四季景色恬靜優美，宛如世外桃源。羊蹄山的雨水和融雪滲入地層，經過數十年歲月後湧出富含礦物質的豐沛泉水，甘甜可口，名列日本名水百選。

### 金森紅磚倉庫

函館為日本最早開港的城市之一，受異國文化薰陶的歷史保存至今。明治時代建造的▲金森紅磚倉庫，保留昔日海港繁榮面貌，發展為綜合商業設施，菓子、生活雜貨、咖啡廳等應有盡有，販賣美好異國夢。



### 百萬夜景・函館山空中纜車

搭乘★函館山空中纜車登頂，飽覽「日本三大夜景」之盛譽的▲函館百萬夜景。點點燈火如星光閃爍，浪漫無比。函館夜景最大魅力在於少見的對稱景觀，榮獲米其林三星景點認證。



早餐：飯店內享用  
午餐：自由活動時光，本餐敬請自理  
晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



HAKODATE海峽之風 或 湯之川溫泉 萬惣 或 Lavista函館灣 或 同等級



【團費包含】★函館山空中纜車（若天候不佳或其他不可抗力因素停駛，將退費每人日幣¥1,800）。

# DAY 3

## 函館\*海鮮朝市、五稜郭\* - 洞爺湖 (或登別)



### 函館朝市

鄰近函館車站的▲函館朝市，深受當地居民和旅人喜愛。以螃蟹、鮭魚等新鮮海產，與農園直售的北海道特產為首，250家攤商無所不有，尤以能自由選擇配料的海鮮丼最受歡迎。

### 五稜郭公園

江戶末期，德川幕府參照16世紀歐洲將市街以城牆圍起的形式，建造星形要塞▲五稜郭，為當時日本北方政治中心。登上★五稜郭塔展望台，俯瞰化作銀白世界的岑寂大地，雪白五芒星迷人幻麗。



### 洞爺湖

「山丘包圍之湖」▲洞爺湖，與支笏湖並列日本最北的兩座不凍湖，名列北海道三景，更為日本首個獲聯合國選為「地質公園」之地。澄澈波光與連綿山巒纏繞交織，優雅勾勒北國壯麗輪廓。



早餐：飯店內享用  
午餐：自由活動時光，本餐敬請自理  
晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



洞爺 乃之風 或 登別第一瀧本館 或 洞爺湖光之歌 或 同等級



【團費包含】★五稜郭塔展望台。



# DAY 4 洞爺湖\*昭和新山熊牧場\* - 札幌\*自由活動\* - 小樽\*運河散策、堺町通商店街、音樂盒堂\* - 定山溪



## 昭和新山熊牧場

蝦夷棕熊是東亞最大的陸生哺乳類動物，現僅棲息於北海道。造訪★昭和新山熊牧場，近距離觀賞棕熊慵懶躺臥或魄力滿載的模樣，並體驗以蘋果或餅乾餵食，感受原始自然氣息。



## 自由活動推薦：札幌・狸小路商店街

北海道歷史最悠久的商店街之一▲狸小路商店街，發祥於150年前明治開拓時代，活力代代相傳。總長約900公尺的大規模商店街，擁有約200家店鋪，復古與新潮渾然一體，飄散當地獨有的生活氣息。



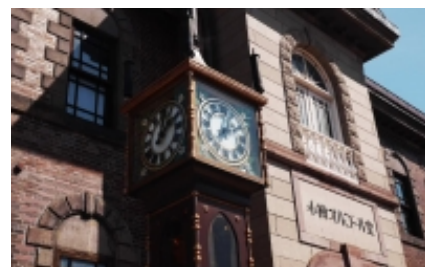
## 小樽

座落道央海岸線的▲小樽，較北海道多數城市要早發展。昔日因港口貿易與玻璃工業而繁盛，今致力推廣以人文歷史為軸心的觀光業；受西方文化影響，保留日式懷舊與歐風異國相融的優雅景緻。



## 小樽・堺町通商店街

毗鄰小樽運河的▲堺町通商店街，約120間店鋪，道地美食、伴手禮、精緻雜貨、工藝品，滿足閒步購物樂趣。穿梭石造洋房，橫跨明治、大正、昭和時代，沉浸懷舊與新穎融合的歷史浪漫情懷。



## 小樽音樂盒堂本館

歐風古典的蒸汽鐘樓佇立門口，進入全日本規模最大▲小樽音樂盒堂本館，寬敞的空間有三層主題。一樓販售廣泛而大量的音樂盒，二樓是家喻戶曉的「龍貓」與文創商品，三樓則是客製化空間。



早餐：飯店內享用  
午餐：自由活動時光，本餐敬請自理  
晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



Chalet Ivy定山溪 或 札幌Steam Hotel  
或 札幌萬楓酒店 或 同等級



【團費包含】★昭和新山熊牧場。

# DAY 5 定山溪 - 北廣島\*三井Outlet\* - 新千歲/台北



## 札幌北廣島・三井Outlet

北海道唯一的三井集團Outlet▲札幌北廣島・三井Outlet，是北海道及東北地區最大的購物中心，約180個日本國內外品牌進駐，令人目不暇給，更能盡情選購北海道道地美食與特色伴手禮，樂享購物趣。



## 分享您的旅行感動

【旅遊BLOG+ 長期徵文中】快樂的珍貴記憶，滿載著異國情感和影像，透過您的雙手，記錄下這感人的回憶；無論是感動的時刻、甜蜜的氛圍、或是購物祕笈，歡迎您！與我們分享！



早餐：飯店內享用

午餐：自由活動時光，本餐敬請自理

晚餐：飛機上



## 費用說明 (訂金、機票與優惠問題，請洽詢您的旅遊專員)

1. 費用包含：食 (自理餐除外)、住宿、行程中安排之入內參觀景點門票、全程導遊司機領隊服務費、團體行程天數中4200萬履約責任保險、500萬旅遊契約責任險、20萬意外傷害醫療險。
2. 費用不包括：機場來回接送、護照或其他旅遊證件辦理費、旅行袋、私人費用等。
3. 團體如包含機票，則每人訂金NT. 20,000元。(如遇農曆春節期間，訂金將提高)
4. 部分團體不含機票，則每人訂金NT. 20,000元。(特別說明：若團體不含機票，則集合地點、集合日期時間，請依每日行程內容而定，歡迎洽詢旅遊專員)
5. 保留團位後請於三日內繳交訂金，如遇團體額滿或限期開票，請於隔日繳交訂金，始完成報名手續。尾款請於出發前10日或航空公司通知開票日前繳清。
6. 提醒您：當您繳付訂金即表示旅遊契約產生效力，本公司將依各協力商之要求，為您預付此趟旅程的旅館餐廳或機票等費用。若您因故取消，本公司將依「國外旅遊定型化契約書」之相關條款或估算已實付的費用，向您收取超支費用或退回剩餘訂金。多數外籍航空公司一經開立機票，旅客需付全額票款，且不接受調整名單。
7. 行程交通、餐食、飯店、每日行程內容，皆為事先安排，若旅客臨時在國外通知無法參加，視同放棄行程，無法退費。

## 餐食、文化說明

1. 日本飲食文化：日本和食以少油、清淡為主要特色，「生冷類型」的料理亦是日本常見的飲食型態，和台灣熟食文化相當不同，敬請知悉。
2. 日本素食模式：日本素食者「可食用蔥、薑、蒜、奶、蛋、排骨和柴魚熬煮的湯品」，請台灣素食者務必事先了解日本素食的差異。因此加利利旅遊的日本團，僅提供日本素食模式，其他素食類型恕無法配合，同時建議貴賓自備習慣的素食品，以備不時之需。
3. 特殊餐食務必主動告知：貴賓請於報名時主動告知旅遊專員您的特殊餐食需求 (例如不吃生食、不吃海鮮、不吃牛羊、不吃鴨鵝、不吃動物內臟等)，我們將盡力協助，但無法保證皆可調整。最晚務必在出發前30日，主動告知旅遊專員。若逾期通知，日本餐廳每一項修改，將收取修改服務費3,000日圓。
4. 日本鐵道餐食和日本部分餐廳，不接受個人因素調整菜色：加利利嚴選日本合作廠商，為維護用餐水準，以及雙方長期合作之友好關係，將依日方規範，鐵道餐食和部分餐廳不接受個人因素調整菜色 (調整菜色將造成日方困擾，甚至不再接待旅遊團)。
5. 飛機上特殊餐食提醒：請在起飛前14日，主動告知旅遊專員。若逾期告知，航空公司可能無法更改。
6. 個人客製化餐食建議：若貴賓的特殊餐食需求較多，歡迎邀請親朋好友，自行組一團旅遊。

## 行程、交通說明

1. 行程景點順序、航空公司、飯店和餐廳之確認，本公司盡量忠於原行程。若遇交通、氣候、住宿地點等因素影響，公司保有調整之權利。若有異動，將由旅遊專員提早通知，且依行前說明會資料為準。
2. 日本交通：搭車時請全程繫上安全帶。日本國土交通省2012年頒布，司機每日行車時間不得超過10小時 (從車庫發車時間開始計算)，以防止疲勞駕駛所衍生的交通事件。
3. 日本泡湯文化：身上有刺青者，請準備可遮住刺青的「防水膚色貼布」，以避免受工作人員攔阻而無法進入浴場。
4. 景點、飯店和餐食照片，皆為專業攝影師拍攝，實景會隨時節、拍照角度或官方調整而有所不同，敬請知悉。
5. 本公司將贈送每位貴賓出國期間之免費網路 (規格為網卡或Wi-Fi機，恕不挑選)。歸國後請依領隊指示隨團歸還，機器或配件若遺失、損壞或逾期歸還，須照價賠償或繳交逾期費。

## 飯店說明

1. 貴賓若單人報名，但團體最後確認時，仍無法安排2人一室，則需補單人房差 (房型以單人房為主)，因為公司安排的飯店「質與價」皆高於市場許多，故無法將差價分攤在其他客人身上，在「使用者付費」的理念下需自付差價。
2. 飯店洋式房型皆為兩張床，少有一張大床 (一大床Double房型，有時會比標準房Twin小。若不能接受，建議選用標準房)。如有需要可需求大床房型，但無法保證一定會有，需以當天入住情形及飯店調整狀況為主。
3. 報名3人同房時，床型為加床模式且以沙發床或行軍床為主，房型與雙人標準房相同，恕無法指定房型。若不能接受，則建議再找一位朋友同行，兩人一室最理想。
4. 飯店房型恕無法指定連通房，或是同一家人的房間都在隔壁或附近，敬請知悉 (導遊進飯店拿到房號後，會盡力協助，但無法保證)

## 護照說明

- ◎持中華民國護照貴賓務必確認 (需有身份證號碼)，進出日本免簽證，但請確認有效期，從出發日算起，需滿6個月以上。
- ◎持第三國護照身份入出國需注意：
  1. 如持外國護照入境台灣，請於出境台灣時攜帶同一本護照與下一次離開台灣的機票。
  2. 且第三國護照內一定要附上「有效出境之黃單」。